

Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Annunciatore

Il mondo dell'arrampicata è pieno di etiche e di regole non scritte. E di un pizzico di pericolo.

Ron

... pensavo barasse.

Pete

Beh, l'arrampicata on sight è tutto. E' semplicemente molto più difficile. E' difficile leggere la roccia. Devi saper capire velocemente i movimenti e salire bene la via senza sprecare energia. Head pointing va bene, ma è paragonabile all'arrampicata sportiva.

La difficoltà fisica è maggiore, perché devi piazzare le protezioni, capire i movimenti e arrampicare bene e con efficienza. Sono molte le cose in più da fare, no? E' una sfida maggiore, più completa, un'avventura più completa ...

'Occhio!'

'Occhio!'

'Spero sia facile!'

'Fantastico'

'Cazzo, che movimento - Gesù!'

'...per un pelo lasciavo - Adesso sto tremando.'

Si

'Pensavo l'avessi afferrato!'

Ricky

'...Lo so, lo so, lo so,....'

Si

'Pensavo l'avessi afferrato?'

Leo

Senza dubbio l'arrampicata on sight è l'ultima forma dell'arrampicata. Per me è lo stile migliore e quello che preferisco.

John

...l' on sight nutre l'anima.

Jack

Devi davvero saper arrampicare, non basta essere forte o coraggioso.

Ron

L'arrampicata on sight non riceve la gloria e il rispetto che merita.

Leo

E' talmente finito. Hai una sola chance. Per questo è così bello.

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Andy Perkins

Hai una pressione psicologica sulle spalle per tutto il tempo. Puoi indovinare cosa succederà ma non lo sai per certo ...

Pete

Fa molto più paura, è semplicemente più difficile degli altri stili di arrampicata.

Nick

E' molto di più ... tutto il non sapere che cosa viene dopo ...non sai se sopravvivrà!

Dave

Il tuo livello è il grado che fai on sight.

Leo

Ho sempre sostenuto che salire E5 on sight è più degno di rispetto che salire E7 head point.

Neil

Fino a quando una via non è stata salita on sight, non c'è stata una salita valida.

Jack

'Occhio qua Ian...'

James McHaffie

OK, do un'occhiata ...'

Jerry

L'arrampicata on sight è per me come si arrampica di solito, punto. Prendi la guida, vai a guardare la via e dici, "Ecco un E4, proviamola. Per me questa è l'arrampicata on sight pura.

Naomi

'...oh mio Dio!'

Jack

OK, mi infilo in questo buco Ian.

Dave

Una salita on sight difficile dura molto di più. Ci sono molte decisioni da prendere, ci vuole un'ora, forse due, forse di più... E' soprattutto una sfida tecnica che ti obbliga a pensare.

'Occhio qua Chris'

Jack

'Non penso che il film trasmetta quanta paura ho proprio adesso!'

Dave

'Volo.... Sto scivolando. No, lo tengo.'

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Neil Gresham

On sighting significa tornare alle fondamenta dell'arrampicata, alle basi, alle motivazioni che ci hanno spinti tutti quanti ad iniziare. perché è inquantificabile, insaputa, c'è l'avventura. In realtà, in questo mondo moderno che abitiamo, tutto è quantificato e controllato, on sighting ti dà l'opportunità di liberarti. Puoi scoprire cose su di te stesso che proprio non sapevi.

'Fantastico, proprio fantastico!'

Islanda

Neil Gresham

Questo posto mi sembrava uno degli ultimi luoghi misteriosi e poco conosciuti. La gente c'è stata, ma si tratta ancora di una cosa sconosciuta.

Non esiste una guida, quindi non sai a che cosa vai incontro quando ti trovi sotto queste cascate di ghiaccio la mattina presto.

Neil

Arrivi qua, decidi dove salire senza sapere nulla sulle vie. Arrampichi senza sapere cosa troverai.

Ian

Avevamo soltanto questi brevi articoli dalle riviste, quasi nulla come informazioni, e da un certo punto di vista ciò lo rendeva più attraente. Meno sai, più avventura ci sarà, e qua c'è moltissimo che non sai ...

'Ghiaccio!'

'Wow, lì ero vicino a cadere.'

Quella prima via di ghiaccio che ho fatto da primo, mi ha fatto capire cosa significa venire in posti come questo ed essere la prima persona ad arrampicare fuori stagione, insomma.

'Ghiaccio!'

E' l'arrampicata è stata davvero eccellente, sebbene la qualità del ghiaccio ci facesse preoccupare un po'.

'...yeah baby – questo è buono!'

...e la cosa strana qua è che se si stacca un pezzo di ghiaccio, e lo metti in bocca, è salato, perché c'è l'aria del mare assieme all'acqua congelata, e ti fa pensare Quando sta arrampicando è meglio non pensare che effetto fa sulla qualità del ghiaccio?

'...dovrebbe andar bene.'

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

E qua c'era la possibilità di azzardare. Forse tornare con qualcosa davvero di speciale.

'Davvero fantastico -non trovi migliore arrampicata su ghiaccio!'

'E vai...'

'Eccoci.'

'Fantastico...ti diverti un casino...bene le braccia.'

E la cosa bella, non c'è una guida quindi scegli tu il grado che vuoi. Quindi probabilmente una delle vie più dure probabilmente 7+

Neil

'Pensavo fosse facile, diciamo 3 all'incirca.'

Quando arrivi in un posto così, subito guardi intorno a te. Stai cercando nuove linee non ancora salite. ...e questo sigaro, questa matita, risaltava... da sotto faceva proprio paura. La prima parte, quella più difficile, è anche quella più expò. Dovremo vedere...

'Amico mio onestamente qua sopra di me sono cazzi, sembra impossibile! E' davvero ripido! Non ho mai visto ghiaccio così ripido! Strapiomba!'

'Cazzo!'

'Sono completamente acciaiato! Dio, pensavo qualcuno avesse detto l'arrampicata su ghiaccio fosse facile?'

'Occhio qua Ian.'

'Infilati, cazzo.'

'Così, così va bene!'

'Tutto a posto?'

'Yeah, Fantastico, superb. Mi sono lasciato intimorire un po'. Ma era OK. Moschettonaggio da uomo sposato, quello.'

Voglio dire, sarebbe stato un bonus se nessun altro l'avesse salito. Ma non so, arrampico da tempo e questi trofei non sono importanti per me quanto lo erano una volta. Mi stimola di più l'esperienza di per sé, e l'esperienza on sight è proprio lì, nelle budella dell'arrampicata.

Ragazzi in falesia

On sight - è quando arrampichi all'aria aperta, giusto?

Ron

Sono della vecchia scuola, dov'era di importanza primaria riuscire al primo tentativo. Master's Edge ...semplicemente una linea straordinaria ...

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!





Jerry

Ricordo che stavo cazzeggiando a Millstone un giorno, e ho deciso di provare. Ci sono salito e ho pensato, sai, è uno degli ultimi grandi problemi, lo guardavo e pensavo fosse impossibile. Non c'era verso...tu non la potevi proprio salire, pensavo!

Ron

..e Jerry Moffatt stava provando Masters. L'aveva salita in top rope diverse volte.

Jerry

Beh, pensavo se la faccio in top rope, non posso poi provare da primo. Sarebbe barare. Non mi comportavo così.

Ron

Non c'è l'idea che una via potesse essere il "progetto" di qualcuno, è un pezzo di roccia, non appartiene a nessuno.

Mi ci sono calato in doppia, prima di allora non l'avevo mai guardata.

..e avevo con me questo aggeggio stranissimo tedesco con le camme che si inseriva perfettamente negli spari di mine. Ho semplicemente verificato che funzionasse, funzionava, sono sceso a terra e tirato giù la corda.

Jerry

Davvero non pensavo ci fosse la possibilità più minima che qualcun'altro la facesse. Non pensavo si potesse piazzare protezioni negli spari di mine. Quindi pensavo di doverla salire in free solo.

Ragazzi in falesia

Non so che vuole dire yo-yo?

Ron

Mi ricordo che infatti caddi da poco sopra gli spari di mine. L'appoggio per il piede era un po' umido, non avevo messo bene il piede.

...E' un'espressione degli Anni Ottanta?

Ron

Sono caduto, sono risalito e l'ho chiusa!

Ragazzi in falesia

Non so niente di yo-yos

Ron

OK, yo-yoing è quando cadi, ti fai calare a terra, ti riposi senza sfilare la corda e poi risali fino a dove sei caduto in top rope.. Stile Anni Settanta.

C'era una competizione marcata tra me e Jerry. Io ero il vecchio rincoglionito, lui era il giovane parvenu, sai!

Ero gasatissimo che l'avevo battuto questa volta – dovevo farlo!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Jerry

Ero distrutto quando lui ce l'ha fatta.

Ragazzi in falesia

E' quando, diciamo, l'hai salita per errore top rope un paio di volte?

Forse hai fatto da secondo e dopo puoi farla flash?

Mi dispiace, non so.

Niente cadute, sempre calmo, senza tremare...

No, neanche io ho la più pallida idea.

C'è una differenza tra una flash e una beta flash.

Puoi ripetere la domanda, per favore?

Per me sono la stessa cosa.

Preferirei lo si chiamasse on sight pulito.

Flashing una via e quando sali la via senza cadere, lo fai al primo tentativo.

Un retro flash... Non so cosa sia retro flash?

Salendo la via con un capello a cilindro, e riuscendoci al primo tentativo.

Sta raccontando balle...

Puoi salire flash la stessa via che hai fatto anni fa, si chiama retro flash.

Jordan

'Oh merda!'

'Nooooooooooooooooo'

'Volo!'

Mick Fowler

Non mi è mai sembrato una cosa da fareche palle, disfare il nodo e poi rifarlo di nuovo.

Adam Long

La maggior parte degli stili di arrampicata puoi spiegare alla nonna. Ma prova a spiegare a qualcuno che non arrampica come funziona head pointing e non ce ne capirà nulla. Direbbero, "Allora, stai barando, è ovvio." O semplicemente, "Ma per che cavolo di motivo te ne freggi di tornare e farla da primo - non ha senso."

Ragazzi in falesia

E' quando ti stai tenendo così forte che non puoi staccare una mano e devi indicare la presa con la tua testa?

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Non ho sentito parlare di head pointing. Sei sicuro non intendi red pointing?

Head pointing si riferisce normalmente a una via trad. Red pointing riguarda vie sportive.

A volte le protezioni sono pre-piazzate, a volte no.

Neil

Sei vuoi salire gradi più alti di qualsiasi altra persona è letteralmente un modo per barare.

Ragazzi in falesia

Dipende quanto ci tieni alle etiche...in partenza non è così etica, poi.

No.

... e normalmente sali head point una via che è pericolosa..

Neil?

Significa investire il tempo per lavorare la via top rope. Raccogliendo più informazioni possibili sui movimenti, sulle sequenze. In sintesi la capisci fino in fondo per poterla salire.

Gaz

Credo la cosa più importante sia essere trasparente riguardo allo stile che hai utilizzato, perché alla fine dei conti l'ho salita e mi sono divertito. ...E OK, se qualcuno vuole osservare che non ho messo le protezioni quel giorno, o una cosa del genere, va bene. Head pointing è un gioco, abbassi la via al tuo livello.

Neil

La gente applica la mentalità dell'arrampicata sportiva alle vie trad. Questo è head pointing.

Gaz

L'etica on sight è assolutamente la strada del futuro.

Ragazzi in falesia

On sight climbing – No lo so!

Non hai ricevuto informazioni sulla via prima della salita.

Nessuna informazione per aiutarti, senza leggere il libro, senza colorare i disegni.

Neil

Molti pensano che hai rovinato l'on sight se scendi a terra disarrampicando. Non è mica così, l'on sight finisce quando metti in tensione la corda.

Ragazzi in falesia

Se vedo qualcuno impegnato su una via, e poi la salgo io, lo considero on sight. So che per altri non sarebbe on sight.

Ian?

L'avventura fa parte del divertimento della via.

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Ragazzi in falesia

Vedere un pezzo di roccia e salirlo

Se non provi sistematicamente i movimenti , allora è on sight. Potresti aver letto la descrizione in una guida...

Jerry

La prima volta che ho sentito parlare di on sight era in Francia.

Ragazzi in falesia

Non ti sei calato in doppia per ispezionare i movimenti. Non hai visto nessuno fare i movimenti.

Jerry

E mi parlavano dell'arrampicata on sight.

Ragazzi in falesia

On sight climbing è sulle rocce, non indoor. Sul computer! 'Non sul computer.'

Jerry

Mi ricordo un litigio enorme. Dicevo 'Vengo e salgo tutte le vostre vie on sight.' Intendevo che l'avrei salite dal basso in su. Loro dicevano 'No, queste vie sono impossibili e dicevo 'Le farò - sì che sono possibili. Salirò on sight tutte le vostre vie'. Dicevano 'nooooooooo è impossibile non puoi fare on sight questa.' Solo anni dopo di colpo mi sono accorto che parlavamo di cose diverse.

Leo Balance it is

Penso ciò che meriti rispetto, e spesso non lo riceve, sono i tentativi on sight. Perché più del 50% della battaglia è semplicemente il provare. Che ti riesca o no è quasi secondario.

Il particolare con l'on sight è che hai soltanto una chance. Una volta che sbagli, hai sbagliato per sempre, e anche per questo è così bello.

Sulle vie lunghe on sighting è una cosa, e richiede un sacco di tempo. Sulle vie corte come qua sul grit ci sono molte vie che sto tenendo da parte. Letteralmente da 10 anni non voglio calarmi in doppia o provare top-rope, ma non sono mai pronto per l'on sight al 100% Finisci per rimandare per sempre. Pensi di non aver un livello adeguato di forma. Se la forma fosse migliore sarei capace di salire la via on sight. Penso che nell'arrampicata on sight, tanto meno ti importa, tanto meglio scali. Se sono davvero fissato su un obiettivo, sbaglio sempre. E' meglio sbagliare l'on sight ma goderti l'esperienza che lasciare che l'ego ti impedisca di provare e rimandi per sempre.

'Bastardo!'

'Cazzo ero vicino, ero quasi lì... bastardo! '

'OK, cala pure. Odio cadere... e quella è buona.'

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!





Jon Winters

'...prima di cadere hai avuto un momento quando pensavo stessi per volare...'

Leo

'...un po' più in alto ed è buono ...'.

'Ho sbagliato e mi fa incazzare

'...e i buoni appoggi per i piedi sono proprio lì.'

E' soltanto il tuo ego che ti fa incazzare quando sbagli l'on sight.

'Va bene, non preoccupiamoci.

E credo questo sia lo stato mentale ideale. Non pensare troppo al successo on sight, rilassati e goditi la via! Tanto più l'on sight ti è importante, tanta più pressione ti metti addosso e quanto più difficile diventa tutto.

'Non è ideale.'

'Il braccio sinistro è completamente ghisato. Non è buona. Oh no, il braccio è acciaiato.'

'Bastarda svasa! Ahhhhh. Dai, non puoi che essere contento con questa. Più vicino ad una on sight non c'è'.

Gravediggers

Neil Dickson

Le vie con gradi alti acquisiscono una notorietà ma spesso non sono così dure.

Jack

'Oh merda, non mi aspettavo di poter salire così in alto. Avrei dovuto mettere più protezioni laggiù.... Magari ne avessi messe due La lama è un po' vuota. Ma probabilmente è a prova di bomba ...ma adesso ho paura... Sembra lontana laggiù. Cazzo ho paura... E' entusiasmante qua su! Adesso l'arrampicata si fa dura, dura davvero. Ristabilirmi su questa zanca che si muove... Niente protezioni qua. Cazzo, che cazzo faccio qua su un E8? Non mi aspettavo di trovarmi così ghisato ...! Non riesco a capire dove andare - i movimenti sono ciechi. Non mi tengo ancora per molto Adesso ho proprio paura.... In effetti, è una via molto seria...'

Pete

All'inizio era, diciamo, una via che faceva paura; non sapevamo se fosse E8 o no. Io ho sbagliato; sono salito con i nut delle dimensioni sbagliate. Ho dato retta a Jack che diceva 'non ti servirà una misura più grande del 4'. Pertanto ho portato con me un 6, per essere sicuri, e poi cazzo ci va il 9! Quindi ho messo il 6 di traverso, non mi ci fidavo fino in fondo quindi quel primo tentativo non stavo dando il 100%.

'No, blocca...'





Ah cazzo! Ero un po'.... non mi ero riscaldato bene.

Non è poi così difficile... cazzo. Col cazzo è E8.

Infatti ho tenuto la presa, e poi ho aggiustato la mano e sono caduto. Se era una tacca, mi ci tenevo ... l'avrei fatta, ma....è piatto.

Pete

Mio Dio... pensavo ce l'avessi fatta.

L'ho visto cadere di colpo e mi ha galvanizzato. Ho pensato 'Cazzo è caduto proprio all'uscita'. E' come una sostituzione nel calcio, mi ha dato una nuova carica di energia.

Da un'impresa seria, è diventato un gioco. Nell'on sighting c'è tanta paura ingiustificata. Tutto fa molto più paura. Ti blocca fisicamente, tremi, e ti acciai prima. E' come un circolo vizioso.

Jack

E poi penso l'ordine sia stato Neil che ci ha riprovato e ci è riuscito. E poi è riuscita anche a Pete e poi toccava a me chiuderla la via per non essere l'unico di non esserci riuscito.

'...Oh no..., oh cazzo!'

'Cazzarola, l'ho fatto solo perché l'avevate fatto voi. Non volevo... non mi stavo affatto divertendo...Come faccio a fare questo?'

'Sì - Cazzo, fantastico!'

'Libera! Neil'.

'Fa paura lì all'uscita. Anche con il nut dietro la zanca che si muove, hai la sensazione che cadrai per miglia e probabilmente il nut sarò strappato. So che è a prova di bomba ma..'

James

Wow che paura. Posso immaginare come puoi cadere dal cazzo di zanca. Via fantastica - grazie Jack.

Pete

No via stupenda. Non pensavo di farcela, non a vista. La sfida diminuisce a ogni tentativo ma comunque bello farla ground-up. Con ogni tentativo diventa più facile, che differenza fa.

Neil

Voglio dire head pointing è proprio una merda. Se la facevo head point potevo arrivare sotto e farla top rope poi da primo. Sarebbe davvero facile.

Dave

E' davvero piuttosto patetico farla head point. Adesso non lo puoi più fare. Come Leo su Master's Wall, non penso nessuno l'abbia ripetuta dopo la sua salita.



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Chiunque la provi adesso deve provare on sight, altrimenti non vale nulla adesso che è stata salita on sight, questa è adesso l'altezza dell'asta per quella via.

Nescliffe

Dave

E' una linea magica. Molte delle vie a Nescliffe seguono linee magiche, ma questa risalta un po' di più. Può darsi questa sia fattibile on sight e poche E8 riescono on sight. C'è della sabbia, devi trattarla con rispetto, e arrampicare con attenzione e imparare a salirla, prima di lanciarti nella salita.

Con un po' di fortuna questo si compatterà e assorbirà l'energia, ma sembra che tu dovrai fare un passo impegnativo per prendere quella presa, mano sinistra sullo spigolo, cambio di piedi e metterti in equilibrio, e penso che da lì seguirò le mie intuizioni...

Hai questo disegno nella testa di come ti sentirai sulla via.

E' tutto diverso da come pensavo sarebbe stato!...

'Sposta i crash un po', Chris, se puoi.'

'Questo è stato orribile...subito il piede è scivolato.

Questo primo piccolo scivolamento probabilmente mi ha aiutato molto. Non devi prenderlo sottogamba. Ti devi proprio concentrare qua.

'Mi stai tenendo d'occhio Chris?'

'Cazzo!'

Pensi che diventerà più facile ma non ne sei sicuro Tratti un passo di 5a come uno di 6b, con molta attenzione e molto rispetto. Nessuno vuole farsi ammazzare in questo sport. I climber non lo considerano probabilmente come uno sport, è un tipo di stile avventuroso di vita. Mi stufavo della gente che mi diceva cosa dovevo fare. ero giovane, a scuola tutti dicevano "fai questo, fai quello", è una liberazione completa.

'Grazie Chris, superstar. E8 on sight a 40 anni - mica male, eh?!'

Al (cameraman)

'con una sbornia?'

'... Funziona sempre!'

E penso che per molta gente l'arrampicata sia una via di fuga dalla vita quotidiana, dal lavoro. Quel piccolo lasso di tempo in cui puoi prendere decisioni che contano, e queste sono, "Muoio o sopravvivo.'

Fairhead

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Ricky

Esci da quel diedro, poi prendi il grande tetto scuro con la placca verde sopra, e traversi sotto il tetto. Poi sei sullo spigolo e lì devi fare un movimento davvero spettacolare. Cioè, in mezzo a quella parete o dritto sulla parete per ricongiungerti con l' E6 classica che ci passa e poi sale il muro sovrastante.

Alastair

E' sbalorditivo!

Ricky!

Certo che lo è!

Mi sono calato in doppia alla fine della scorsa estate per pulirla un po'. E' una linea ovvia tra 'Wall of Prey' e 'Above and Beyond' ma non c'è una sosta in mezzo. E' strano, sai, non è certo on sighting. Ma penso che aprire vie nuove da queste parti richieda un tale approccio. L'ho provata nel migliore stile che potevo.

'Eccomi qua al singolo.

'Ci provo.'

Si

'...va bene?'

Ricky

'...yeah, yeah...'

'...yeah, yeah...'

Si

'...Sasso!'

Ricky

'Cazzo l'ho preso. Cala, cala prima che la corda si sfregi, cala!'

'Cazzo, che paura...'

'Questo lo faccio... lo faccio domani... Oggi fa troppo caldo, anche. Fichissimo, cazzo.'

Si

'...L'hai tenuto!'

Ricky

'Lo so, lo so, lo so...'

Si

'Pensavo l'avessi tenuto'

Ricky

'Lo so... andiamocene a casa '

Buon giorno, mi può dire com'è il tempo lassù in questo momento?

E' bello? OK, tira vento? Le bandierine sono tirate dal vento.. Fantastico, OK, veniamo su. OK. Grazie mille. La bandierina del 18esimo buco è tirata dal vento!

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

'aaarrgh cazzo! Yeah cazzo! Cazzo! Cazzo! Cazzo! Cazzo! Dammi corda! Dammi corda! Dammi corda! Cazzo!'

'...cala, cala. Cazzo! Cazzo! Oh cazzo!, ho preso una botte della Madonna proprio sul culo.'

'Porca puttana!'

'Sotto il tetto è bagnato. Non dovevo provare. Cazzo, è lontanissimo. Sembra lontano miglia...'

Si

'Che cosa non è andato bene quella volta?'

Ricky

' Qualcosa non andava bene fin dalla partenza. E' parecchio duro, quel passo. E' un passo spettacolare, quello.'

'Tutto deve..., era tutto scivoloso.'

Irish Si

Devo darti ancora più corda?

Ricky

'Sì, penso di sì, ...uccidermi. Dai, sto scherzando.'

'...ouch, il culo!'

Una volta che metti un piccolo seme nella testa, ti chiedi, mi chiedo se il destino voleva che io dovessi provare questa via?

Per il resto della settimana possiamo fare boulder?

Questa è senza dubbio l'esperienza che sto cercando nell'arrampicata. Non essere preso dalla paura e vivere un vero incubo, intendo. Riuscirci per un pelo con ragionevole sicurezza. Nell'arrampicata on sight proprio non sai. C'è sempre quel dubbio nella retrocamera del cervello, non sai se ce la fai. Come il lancio, non so se ce la farò e questo mi fa molta paura, ma è anche un bene. Penso questa sia la differenza principale tra head pointing una via e provandola on sight. E' ovviamente aprendo nuove vie, che è una via di mezzo, insomma. Penso la cosa più importante sia non ingannare la via e, ancora più importante, non ingannare te stesso.

Ben Nevis – Scozia

Ian

Penso che uno degli aspetti chiave dell'arrampicata sia quando ti coinvolge di più. Quando arrampichi da un paio di anni, non ti ricordi le sfide quando stavi iniziando. L'arrampicata è un gioco molto semplice e quando stavi iniziando una delle cose belle era arrivare sotto un pezzo di roccia e chiederti se era possibile afferrare qualche presa e arrivare in cima. Era un gioco molto semplice. E', in effetti, non c'è motivo per modificare questo gioco.

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

L'arrampicata, io non la vedo come sport. So che alcuni pensano lo sia. Dove ci si deve misurare in termini di livello, e passare al prossimo livello di difficoltà. E' una serie di passi successivi. Ma per me, alla fine dei conti, è l'avventura che conta! Questa grande sfida, non sei mai sicuro che ce la farai, e il dubbio immenso che hai,... e nell'arrampicata on sight il dubbio è enorme.

Winter

'Alè!'

Ian

Ed è accettare questa sfida e vedendo se ce la fai a viverla, e speriamo a vincerla, idealmente avendo conquistato la via. Ma a prescindere del risultato, on sighting è un'immensa avventura.

Winter

'Sto per vomitare.'

Nick

Per me la cosa più importante dell'arrampicata è il lato mentale. Siamo animali e abbiamo bisogno di quest'avventura, di quest'adrenalina. Senza questo, io non potrei vivere. Non vivi per andare al supermercato. Vuoi vivere per andare alla Llyn Peninsula e a Gogarth, e farti diventare matto con la paura.

Galles settentrionale – Gogarth

Nick

Gogarth è famoso in tutto il mondo. Per l'avventura, per l'impegno, per questi pazzi inglesi che ci vanno a divertirsi da matti!

In breve, tutte le prese su quella via si possono staccare se ci tiri ...

Jack

Cazzate

Arrampicare a Gogarth è proprio pauroso, è fantastico! E' grande, con roccia instabile, un po' strana, instabile ...

Nick

Avventura, emozioni

Jack

Tridimensionale, un po' umido. Roccia che richiede cautela. Ci vuole un rack enorme.

Nick

Scioccante, incredibile, pazzo!

Jack

Stai mettendo le protezioni in roccia che fa schifo. Salendo, tremando, cagandoti addosso, ma allo stesso tempo è fantastico.

James

'Dai James, volo..'

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!





Jack

Quando ho fatto sicura per James su 'Hardback Thesaurus', penso fosse la più paurosa sicura che io abbia mai fatto. Cattiva roccia, non che tirasse fuori pezzi enormi ma è fragile, scaglie fragili, protezioni non buone, un po' umido... Nessuno voleva arrampicare con queste condizioni terribili. Le protezioni erano atroci! Voglio dire, cliff su queste lamette fragili. I cliff sono pensati per l'artificiale. Agganci il cliff dietro una lametta. Su questa via le lamette si staccano, e i cliff si staccano da soli, quindi tutto sommato, a dire al meglio, è marginale.

...E ha staccato una lametta ed è caduto sui cliff. Qua, ti fa paura quando le cose vanno bene. Anche salendo qua un HVS [ndt: F6a] ben protetta la gente si fa prendere dalla paura. Salire quel muro, sproteetto, e poi cadere su protezioni che hai piazzato nell'ipotesi di non cadere.

Sotto ci siamo stretti la mano, uno 'sei vivo' stretto. Su queste vie, una caduta può risultare fatale. O puoi cadere e cavartela benissimo come ha fatto Caff su 'Hard back', ma poteva essere diverso... Sarebbe potuto cadere e strappare i cliff. Sarebbe potuto cadere e vivere un'esperienza completamente diversa.

Basicamente, l'arrampicata è pericolosa. L'arrampicata trad è pericolosa, l'arrampicata on sight è pericolosa e salire on sight vie trad expò è pericoloso all'estremo. Si tratta di livello di rischio accettabile. Anche una convinzione salda che i RP [ndt: mitici micronut anni 80 in ottone] tengano aiuta molto ...

The Hollow Man

Neil

Suppongo che a volte prima di salire diventi teso. Ma per la via, non per te...intendo dire, non voglio cadere dalla via, piuttosto che preoccuparmi sulla possibilità di farmi male.

'Un ultimo tentativo... bisogna che mi fidi di questo cazzo di presa ma è bagnata...bagnata fradicio. Odio le prese bagnate.'

Non ho problemi con la paura quando arrampico. Devi dividere in sezioni, diciamo, su The Hollow Man sai che la prima sezione è sicura. Non mi sento mai fuori controllo. Sto arrampicando sempre in controllo.

'Grazie Nick'.

Nick

Partire su quel muro, sapendo che in nessun punto potrai chiedere "Bloccami qua un attimo - ho un po' di paura", 'Mi allungio da questo spit luccicante' o qualcosa del genere. Ci sali con impegno totale e aver la forza di volontà per farlo è davvero eccezionale.

Neil

E' come se io funzionassi con due stati opposti, bipolari. Da un lato, decido è sicuro al 100% e mi lancia al 100%, senza preoccuparmi sull'eventuale caduta. Oppure non ti puoi permettere di cadere e arrampichi come se fossi in free solo. Non vuoi che la paura inibisca la tua arrampicata.

L'arrampicata è dura. Sarà 7b o simile... forse 7b+? Se cadi, sono guai grossi. Si tratta di quel autocontrollo. Questo è l'unico aspetto davvero difficile. E' facile dire davanti a una birra nel pub, "Beh, avere paura non aiuta. Non guadagni nulla con



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

la paura quindi tanto vale rimanere concentrato su ciò che ti salverà la vita.". E' facile da dire ma difficile da metter in atto quando sei in alto su una via, ti stai cagando sotto, con soltanto protezioni labili

Nick

I passi più in alto coincidono con il chiave di 'The Bells The Bells'. Cadi lì e sei morto. Tira il vento, sono movimenti di equilibrio, come ha fatto a non farti perdere l'equilibrio con quel vento, non lo saprò mai?

Jack

Sceglie le vie che si addicono al suo stile. Non sta scegliendo vie impossibili. Sta scegliendo vie che sono al confine tra il possibile e l'impossibile. Sta espandendo il perimetro, almeno in Galles Settentrionale, su queste vie super tecniche, sostenute e expò.

Nick

La cosa con Neil è che ha l'arroganza della gioventù che lo salva, lui è fantastico. Cazzo, davvero fantastico! Penso che quella salita rappresenti una pietra miliare nell'on sighting in Gran Bretagna, almeno fino a questi giorni.

Neil

Basicamente è la maniera più sicura di farla. Se sali una via pericolosa, non vuoi essere teso, o cominciare a tremare. La cosa più sicura è essere padrone delle tue emozioni. E salire il più rilassato possibile.

Neil

'...yeah scary, fa paura'. 'In alto è OK, infatti, non troppo dura. Il concatenamento della partenza di The Clown con il chiave di The Bells crea una via dura.

'Cosa, Nick? Grazie Nick'.

Nick

Che cazzo pensavo? E' proprio un balosso, cazzo!

Nicolas

Hello mi chiamo Nicolas Favresse.

Nick

Puoi cadere 30m e non sbatterti contro nulla.

Nicolas

Riassicurante...

Yellow Wall

Nicolas

'Sembra piacevole, però...'

Nick

'L'arrampicata è sbalorditiva, ma non lo chiamerei piacevole.'

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Nicolas

Sono venuto qua per l'international meeting. Non c'ero mai stato. Avevo sentito molto sull'arrampicata qua così diversa da ciò che abbiamo in Europa. Molte vie spittate, per la maggior parte arrampicata sportiva, fisica, conta la forza fisica. Qua le etiche sono migliori. L'arrampicata ha un componente etico più forte, quindi si tratta non solo di forza fisica ma anche di quella mentale. Su molte vie proprio non vuoi cadere. Se cadi, probabilmente pensi di morire, anche se ciò non accade di solito.

Magari avessi alcune delle protezioni già piazzate ...

Quindi è interessante... mentalmente devi sempre pensare a dove sono le protezioni e seguire i tuoi istinti. Sapere dove sono i tuoi limiti, perché su una via spittata, puoi andare fino in fondo. Puoi cadere senza preoccuparti minimamente. E' tutto più o meno sicuro. Ma qua fa parte del gioco, mi piace.

Preferisco quando non fa paura....

Man

Quindi ci sono stati dei momenti in cui hai pensato che stavi per morire?

Nicolas

Momenti brevi.

Nick

'Alè ce la fai....'

Nicolas

E' meglio evitare tali momenti....

Gaz

No, E7 è ancora l'avanguardia per l'arrampicata on sight.

Pete

Da quando mi sono trasferito in Galles, ho voluto fare Strawberries, direi.. Ho sempre rimandato, mi faceva paura. Alcune vie ti fanno paura, e questa n'era una. E rimandavo e rimandavo, sempre aspettando che la forma migliorasse, ma non sarò mai più in forma di così quindi ci ho provato.

Strawberries

Ron

Tutti quelli che arrampicano a Tremadog vogliono fare Vector... e poi c'è questa fessura nello strapiombante muro sovrastante.... Favolosa!

E', insomma, una via vecchio stile. Incastri di dita e di mano e poi arrampicata di muro all'uscita. Assomiglia di più a una via di Yosemite. Sai, clic, incastro, non solo tacchete, è un'arrampicata molto varia.

Pete

Perfino oggi fare on sight 7c trad è il massimo. Non sembra un livello alto quando stai sempre a guardare Internet o leggere le riviste specializzate, ma poche persone fanno on sight 7c trad.

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

In Gran Bretagna ogni via ha una storia a sè, è affascinante. Si parla di una via per nome, non per il grado.

`.. Blocca!'

Stavo, boh, pensando "Bon ci arrivo da qua." Poi un altro passo difficile per alzare il piede. Ci ho provato dall'appoggio basso, ho sbagliato. Hai una sola chance....l'ho impostato male.

`...Blocca!'

On sight hai una sola chance, ma prima o poi qualcuno ce la farà. Sono sicuro che ce n'è di gente capace, ma solo quelli che non hanno già provato. E' di difficile letteratura e ti acciai velocemente.

`Fantastico, cazzo, fantastico;.

Nicolas

Beh, non sapevo di questa via prima di venire qua, ma ho sentito che è abbastanza dura. E' una bella fessura, bella roccia, e mi hanno detto che a nessuno è mai riuscita la salita on sight.

Forse ci riesco, non ne sono sicuro, ma nella mia testa sono pronto a provarci. Voglio divertirmi sulla via. Se ci riesco, ottimo, se no, va bene lo stesso.

Nick

La cosa incredibile era trasferire la capacità di fare 9a sport a una via on trad. Non gli indicavo le vie più difficili, c'era di peggio in giro...Non volevo che si uccidesse.

Ron

Mi sorprende molto che nessuno l'abbia salita on sight. Sì che mi ricordo un'altra concorrenza all'epoca, con John Redhead.

John

Yeah, l'ho provata con Ron nei lontani Anni 80.

Ron

John la stava provando.

John

All'epoca diverse persone la provavano..

Nicolas

Pensavo che le prese fossero buone, ma non lo erano.

John

La provavo. Cadevo e ogni volta sfilavo le corde. Su e giù.

Nicolas

Mi sono allungato al massimo per prenderlo!

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Ron

L'avevo messa sotto assedio.

John

Andava bene OK, stiamo parlando di Ron

Ron

Non ho provato i movimenti top rope.

John

Non sono geloso o possessivo per quanto riguarda le vie.

Ron

Lo stile della salita non è stata dei migliori.

Nicolas

Non mi stavo mettendo particolarmente sotto pressione per farla on sight.

Ron

Diciamo con le etiche di allora era accettabile.

Nicolas

Il piede era troppo basso.

John

Ce ne è abbastanza per tutti, no?

Ron

Mi sarebbe piaciuto venirme a capo con uno stile migliore.

Jack

Fa molto piacere vedere i climber venire in UK; non ci sono molti dall'estero ...e molti qua si chiedono, "Se avessimo un top climber che fa 9a sport e con palle grandi come quelle di James McHaffie? Che cosa succederebbe?" Beh, la risposta è chiara, anche loro cadrebbero sulla metà delle vie.

E ti rendi conto che lui sta salendo alcune delle vie più dure del mondo ma prova a fare queste vecchie vie degli Anni 80 a vista, è durissima.

John

Una via molto continua che esige un'arrampicata molto precisa.

Nick

Yeah, non so cosa c'è di questa via? Cazzo, è durissima.

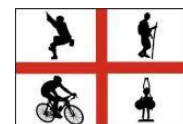
Nicolas

Facile quando sai come farla.

John

Non ho mai considerato l'arrampicata di essere uno sport. Non è uno sport. Non ne voglio neanche sentir parlare. Climbing non è uno sport, è un modo di vita. C'è gente che arrampica per sport, non li capisco.

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!





Clogwyn Du'r Arddu

Neil è stato davvero bravo oggi ...tanto di cappello. Ti fa capire l'intensità dell'esperienza quando sali on sight. Ogni metro di salita sembra un chilometro.. Non è mica il fast food. 'Margins of the Mind' è una via molto complessa, come fa intuire il nome ...

L'arrampicata on sight nutre l'anima. Qual è l'alternativa – top rope? Così non c'è più il dubbio. Credo che avere dubbio sia fondamentale in qualsiasi impresa come questa quando non sai se ce la farai a salire la via o no. Non sei sicuro di dove passa la via.

Arrampicare oggi con Neil su Margins, fargli sicura, è come presentargli degli amici di vecchia data [ndt: Redhead fece la prima salita negli Anni 80]. Così mi sembrava. La differenza tra salire top rope e on sight può essere paragonato a vedere gli animali selvatici, come abbiamo fatto oggi. Neil lottava con gli animali, non sapendo dove si nascondevano, da dove saltavano fuori. Sfuggenti, selvatici. A differenza degli animali nello zoo, passivi e che hanno, in qualche modo, perso l'anima.

Quando arrampichi on sight devi essere in sintonia con il posto, con la tua situazione. Una specie di sesto senso comincia a agire, è un'esperienza molto intensa. Non stai "solo" eseguendo dei movimenti, perché non sai quali siano. C'è una moltitudine di possibilità. Quando fai una via seria on sight, non è permesso volare. Non ti puoi fidare delle protezioni, quindi vai avanti e indietro, provando questo, provando quello. E richiede un approccio molto delicato.

'Margins of the Mind' l'ho gradata E7. Nick Dixon ha detto che è il primo E8 in Gran Bretagna.

Neil

'Ce l'ha fatta!'

John

Probabilmente si tratta di E8... sai... col senno di poi. Probabilmente la via più dura che feci all'epoca e stavo andando proprio forte. Più difficile di tutte le altre vie che avevo fatto. 'Margins of the Mind' ci potevi lasciare la pelle. Il grado tecnico è forse 6c – ma potevi morire. Lo danno E8¹.

4 ore di esperienza davvero intensa, che non ti dimenticherai mai. Ma credo sia proprio questo a valere molto di più di salire una via top rope e poi farla da primo avendo rimosso tutto il dubbio possibile.

Neil

'Cazzo, che via fantastica John, complementi'.

¹ ndt: il grado tecnico inglese 5c, 6a non è da confondersi con i gradi francesi. Il grado tecnico inglese – e 6a inglese sarebbe come il passo più duro di una via boulder F6c – valuta la difficoltà tecnica del passo più duro di una via, considerato in isolamento. I fattori fisici (continuità, riposi, difficoltà nel piazzare le protezioni), di sicurezza (protezioni, conseguenze di cadere) e psicologici concorrono a definire il grado "adjectival" che esprime la difficoltà complessiva Easy, Moderate, Difficult...Severe...Hard Very Severe (HVS) poi Extreme suddiviso E1, E2,... Si può avere un E3 5b con arrampicata non difficile ma poco protetta, oppure un E3 6b con un passo boulder e protezioni sopra l'imbrago.





John

Questo aspetto del dubbio è importantissimo. Apre una porta attraverso la quale impari qualcosa su di te stesso ...chi sei. che cosa stai facendo con la tua vita. Esamina le tue motivazioni. La tua situazione... Ecco cosa fa l'arrampicata on sight.

L'arrampicata sportiva, è una sequenza di movimenti che assieme compongono la via. Una collezione inutile di movimenti, che è privo di senso. Oggi Neil non ha salito la via, ma ha conosciuto degli amici di vecchia data ed erano tipi davvero tosti.

Neil

Non ero acciaiato, infatti. Essere lì per tutto questo tempo mi faceva un dolore sordo nelle spalle. Strano, voglio dire ... ero semplicemente a pezzi, cazzo! Intendo, mi facevano così male. Sembrava che stessi tirando sulle ossa, e i piedi mi facevano proprio male. Non riuscivo a stare sui piedi. Cazzo, però, che via stupenda ... mega.

La fettuccia sulla quale sono caduto dopo si è staccata. C'è uno spuntone e quando sono caduto ero in basso. Dopo, ho spostato la corda un pochino, e ho guardato, e si era staccata.

John

Torni in settimana?'

Neil

Forse prendo un giorno di ferie in settimana e torno per farla. Mi piacerebbe molto farla...la seconda volta la farei velocemente. Voglio dire, sai come fare quel passo, no?

Ricky

'Riproviamo...?'

John

Quando fai le prime salite di queste vie, vuoi che la gente le ripeta, che diventino frequentate. Non aspettare 24 anni per la prima ripetizione. Quando io ho fatto questa tu non eri neanche nato.

Ricky

Mi immaginavo di ricadere da sopra il tetto in giù.

Neil

Il problema con questa fettuccia è che, sebbene valida come protezione, si può staccare facilmente dallo spuntone.

Ricky

'Si., occhio qua

Neil

'John, do un'occhiata...'





Ricky

'...no, cazzo, fallo bene!'

Neil

'...Non ci arrivavo proprio...'

Ricky

'Cazzo quanto è lontano.'

Neil

'Adesso che lo spuntone non c'è più, la presa è 5cm più in basso.'

Ricky

'Cazzo!'

Neil

'Dai, Neil!'

John

'...ti sto guardando Neil, tranquillo.'

Ricky

'Cazzarola, che passo spettacolare. Porca puttana, queste gambe del cazzo mi stanno tremando.'

Neil

'Gesù Cristo, adesso è un allungo tremendo.... col cazzo.'

Ricky

'Perché succede – fai un passo solo e c'hai un cazzo di ghisato?'

John – Era ora, eh.....

Narratore

Perché alcuni arrampicatori aprono le vie e altri salgono on sight? Ground up, prove sistematiche, solo, senza magnesite? Il linguaggio delle salite, le preferenze personali, gli stili e le etiche sono nella storia dell'arrampicata diversi quanto lo sono gli stessi arrampicatori.

Oggi vige il consenso che l'onestà sia di importanza primaria quando si descrive una salita. Così da creare lo spazio, la volontà e l'integrità per future ripetizioni on sight.

Ricky

Ho fatto un passo in su, e poi la fettuccia si è staccata, e ho pensato 'oh che cazzo ho fatto, voglio dire, in questo cazzo di posto?' Il nut sopra era buono, ma non ... andava bene; ma penso che mi sono fatto prendere un po' dalla paura.

Ragazzi in falesia

Ti sei divertito, sei contento con te stesso, hai arrampicato in sicurezza e sei lassù con gli amici. Per me questa è l'arrampicata.



Comprate il DVD ON
SIGHT da
[Posing Productions](http://PosingProductions.com)



POSINGPRODUCTIONS.COM
AWARD WINNING CLIMBING FILMS

Leo

Climbing dovrebbe essere divertente. Io mi sono avvicinato all'arrampicata perché non ci sono regole né normative, fai come ti pare. Purché tu non scava, non metta spit dove non dovrebbero essere messi, e sei onesto su cosa fai, tutto va bene.

Ragazzi in falesia

Rappresentiamo la maggior parte degli arrampicatori qua, è un successo salire senza morire.

Tutti d'accordo su questo!

Ricky

Epico!

Ragazzi in falesia

Pensavo l'essenza dell'arrampicata fosse che puoi fare ciò che vuoi, purché tu sia onesto su che cosa hai fatto?!

Ricky

'Magari avessi portato con me altre protezioni – stiamo sempre imparando, no?'

Narratore

Per quelli che vogliono di più, l'elemento di dubbio è importante.... il succo dell'approccio on sight, l'essenza dell'avventura

Ricky

Sono proprio felice!

Narratore

Non importa che le linee importanti siano state salite, perché il futuro è nelle salite importanti on sight. Abbracciando l'eredità dell'avventura nello spirito vero dell'arrampicata.

Traduzione preparata da Peter di The Lemon House in Sardegna, guesthouse per climbers (www.peteranne.it). All'inglese Peter piace un casino l'on sight. Ho fatto questa traduzione per permettere anche a chi non mastica perfettamente l'inglese di godere al massimo il DVD ON SIGHT e il suo messaggio. WW l'on sight!

